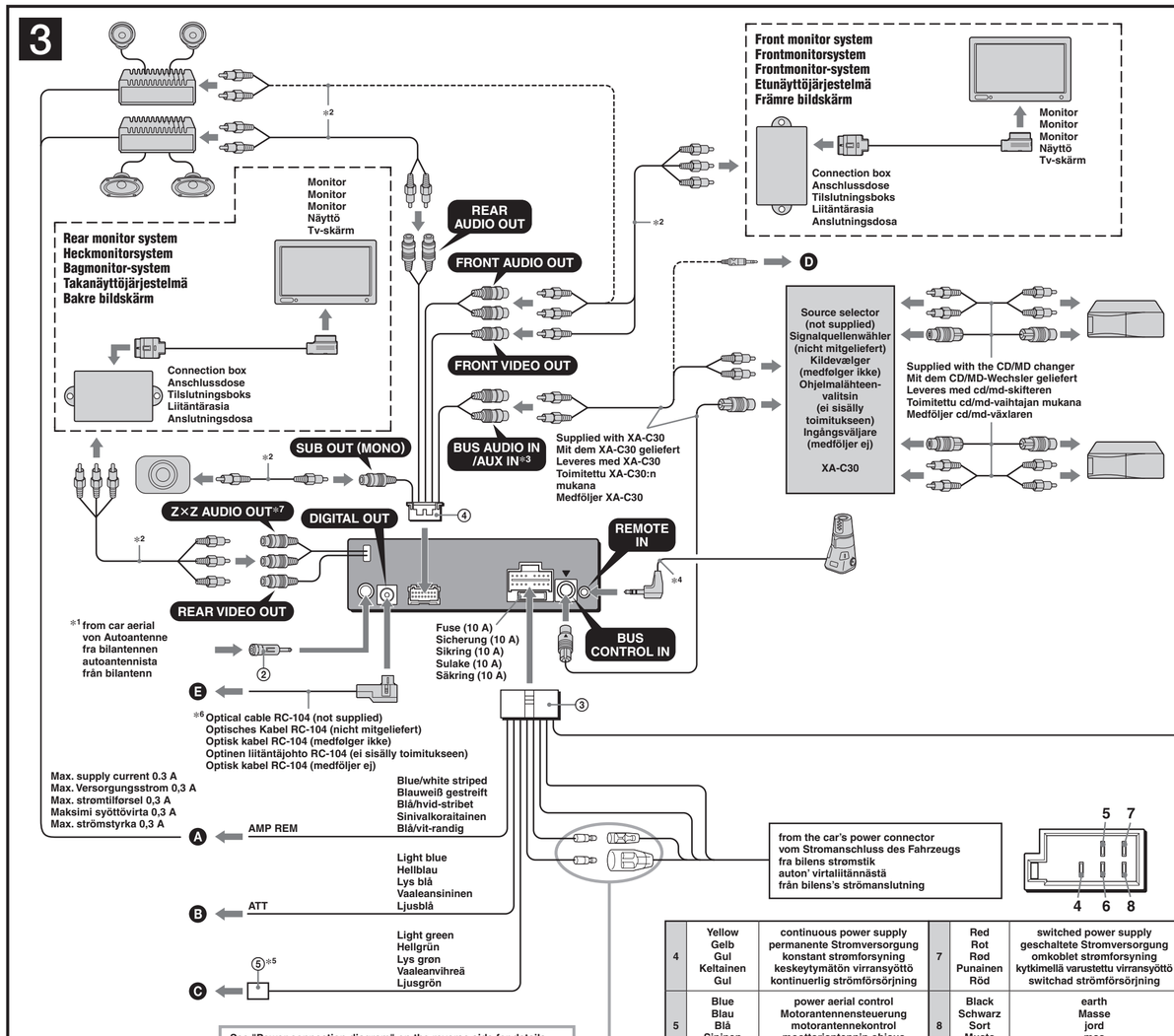
SONY

Multi Disc Player

Installation/Connections
Installation/Anschluss
Installation/Tilslutning
Asennus/Liitännät
Installation/Anslutningar

MEX-R1

© 2005 Sony Corporation



4	Yellow Gelb Gul Keltainen Gul	continuous power supply permanente Stromversorgung konstant strømforsyning keskeytymätön virransyöttö kontinuerlig strømforsørjning	7	Red Rot Rød Punainen Röd	switched power supply geschaltete Stromversorgung omkoblet strømforsyning kytkimellä varustettu virransyöttö switchad strömförsörjning
5	Blue Blau Blå Sininen Blå	power aerial control Motorantennensteuerung motorantennekontrol moottoriantennin ohjaus motorantenn	8	Black Schwarz Sort Musta Svart	earth Masse jord maa jord
6	Orange/White Orangeweiß gestreift Orange/Hvid Oranssi/ Valkoinen Orange/Vit	switched illumination power supply geschaltete Beleuchtungsstromversorgung strømforsyning til belysning kytkimellä varustettu valaistusjännite switchad strömförsörjning för belysning			

Positions 1, 2 and 3 do not have pins.
An Position 1, 2 und 3 befinden sich keine Stifte.
Positionerne 1, 2 og 3 har ikke stikben.
Nastapaikoilla 1, 2 ja 3 ei ole nastoja.
Positionerna 1, 2 och 3 har inga stift.

1	Purple Violett Lila Purppura Lila	+	Speaker, Rear, Right Lautsprecher hinten rechts Højttaler, bag, højre Kaiutinanto, taka, oikea Högtalare, bak, höger	5	White Weiß Hvid Valkoinen Vit	+	Speaker, Front, Left Lautsprecher vorne links Højttaler, front, venstre Kaiutinanto, etu, vasen Högtalare, fram, vänster
2		–	Speaker, Rear, Right Lautsprecher hinten rechts Højttaler, bag, højre Kaiutinanto, taka, oikea Högtalare, bak, höger	6		–	Speaker, Front, Left Lautsprecher vorne links Højttaler, front, venstre Kaiutinanto, etu, vasen Högtalare, fram, vänster
3	Grey Grau Grå Harmaa Grå	+	Speaker, Front, Right Lautsprecher vorne rechts Højttaler, front, højre Kaiutinanto, etu, oikea Högtalare, fram, höger	7	Green Grün Grøn Vihreä Grön	+	Speaker, Rear, Left Lautsprecher hinten links Højttaler, bag, venstre Kaiutinanto, taka, vasen Högtalare, bak, vänster
4		–	Speaker, Front, Right Lautsprecher vorne rechts Højttaler, front, højre Kaiutinanto, etu, oikea Högtalare, fram, höger	8		–	Speaker, Rear, Left Lautsprecher hinten links Højttaler, bag, venstre Kaiutinanto, taka, vasen Högtalare, bak, vänster

Negative polarity positions 2, 4, 6, and 8 have striped leads.
An den negativ gepolten Positionen 2, 4, 6 und 8 befinden sich gestreifte Adern.
De negative polpositioner 2, 4, 6 og 8 har stribede ledninger
Miinusnastapaikoilla 2, 4, 6 ja 8 on raidalliset johdot.
Positioner med negativ polaritet (2, 4, 6 och 8) har randiga kablar.

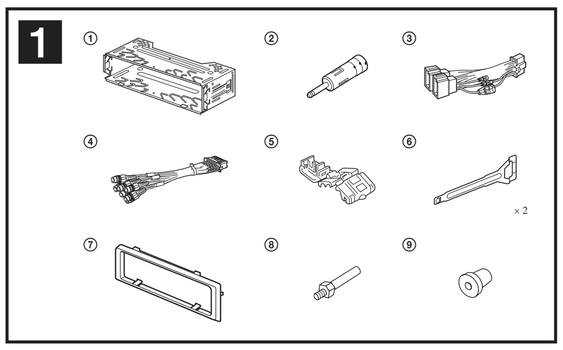
*1 *Note for the aerial connecting*
If your car aerial is an ISO (International Organisation for Standardisation) type, use the supplied adaptor ⑤ to connect it. First connect the car aerial to the supplied adaptor, then connect it to the aerial jack of the master unit.
*2 *RCA pin cord (not supplied)*
*3 *If you connect an optional CD/MD changer, you cannot use AUX IN terminal. Insert with the cord upwards.*
*4 *Insert with the cord upwards.*
*5 *For details on connecting to the parking brake switch cord, and attaching the tap ⑤, see "Connecting the parking brake cord (4)" on the reverse side.*
*6 *For details on connecting the optical cable and the optical adapter, see the "When making a digital connection (5)" on the reverse side.*
*7 *The sound is output from this terminal only when ZONE x ZONE is activated. This terminal outputs a fixed level regardless of the volume control of this unit.*

*1 *Hinweis zum Anschließen der Antenne*
Wenn Ihre Fahrzeugantenne der ISO-Norm (ISO = International Organization for Standardization - Internationale Normungsgemeinschaft) entspricht, schließen Sie sie mithilfe des mitgelieferten Adapters ⑤ an. Verbinden Sie zuerst die Fahrzeugantenne mit dem mitgelieferten Adapter und verbinden Sie diesen dann mit der Antennenbuchse des Hauptgeräts.
*2 *Cinchkabel (nicht mitgeliefert)*
*3 *Wenn ein gesondert erhältlicher CD/MD-Wechsler angeschlossen ist, kann der Anschluss AUX IN nicht verwendet werden.*
*4 *Mit dem Kabel nach oben einsetzen.*
*5 *Informationen zum Anschließen der Parkbremsenschaltleitung und zum Anbringen des Kontaktstücks ⑤ finden Sie unter „Anschließen der Parkbremsenleitung (4)" auf der Rückseite.*
*6 *Informationen zum Anschließen des optischen Kabels und des optischen Adapters finden Sie unter „Wenn Sie eine Digitalverbindung vornehmen wollen (5)" auf der Rückseite.*
*7 *Der Ton wird über diesen Anschluss nur ausgegeben, wenn ZONE x ZONE aktiviert ist. Über diesen Anschluss wird unabhängig von der Einstellung des Lautstärkereglers an diesem Gerät ein fest eingestellter Pegel ausgegeben.*

*1 *Bemærkninger om tilslutning af antennen*
Hvis bilantennen er af typen ISO (International Organisation for Standardisation), skal du bruge den medfølgende adapter ⑤ til at tilslutte den. Først skal du tilslutte bilantennen til den medfølgende adapter, og så skal du tilslutte den til antennestikket på hovedenheden.
*2 *RCA-stikledning (medfølger ikke)*
*3 *Hvis du tilslutter en ekstra cd/md-skifter, kan du ikke bruge AUX IN-klemmen.*
*4 *Indsæt med ledningen opad.*
*5 *For nærmere oplysninger om tilslutning til håndbremse-afbryderledningen og fastgoring af udtaget ⑤, se "Tilslutning af håndbremse-ledningen (4)" på bagsiden.*
*6 *For nærmere oplysninger om tilslutning af det optiske kabel og den optiske adapter, se "Når der foretages digital tilslutning (5)" på modstående side.*
*7 *Lyden udsendes kun fra denne klemme, når ZONE x ZONE er aktiveret. Denne klemme udsender et fast niveau uanset lydstyrkekontrollen på denne enhed.*

*1 *Antennriliitäntää koskeva huomautus*
Jos autosi antenni on ISO-tyyppinen (International Organisation for Standardisation), käytä toimitettua sovitinta ⑤ sen kytkemiseen. Kytke ensin antenni toimitettuun sovittimeen, ja sen jälkeen sovitin päälaitteen antenniliitäntään.
*2 *RCA-johto (ei sisälly toimitukseen)*
*3 *Jos kytket laitteistoon lisävalintana saatavan cd/md-vaihtajan, et voi käyttää AUX IN -liitäntää.*
*4 *Asenna paikalleen johto ylöspäin.*
*5 *Yksityiskohtaisia tietoja seisontajarrun kytkinjohdon ja tapin kiinnittämisestä on ⑤ kääntöpuolen kappaleessa "Seisontajarrun johdon kiinnittäminen (4)".*
*6 *Lue lisätietoja optisen liitäntäjohdon ja optisen sovittimen kytkemisestä kääntöpuolen kohdasta "Käytettäessä digitaaliliitäntää (5)".*
*7 *Ääntä toistetaan tästä liitännästä ainoastaan silloin kun ZONE x ZONE -toiminto on aktivoitu. Tästä liitännästä toistettavan äänen voimakkuus on kiinteä laitteen äänenvoimakkuussäätimen asennosta riippumatta.*

*1 *Om anslutning av antenn*
Om bilantennen är av ISO-typ (International Organisation for Standardisation) använd medföljande adapter ⑤ vid anslutning. Anslut först bilens antenn till medföljande adapter och koppla den därefter till antennuttaget på huvudenheten.
*2 *RCA-stift-kabel (medföljer ej)*
*3 *Om du ansluter en extra cd/md-växlare kan du inte använda AUX IN-anslutningen.*
*4 *Sätt i med kabeln uppåt.*
*5 *För mer information om att ansluta till kabeln för parkeringsbromsen, och fästa kontakthylsan⑤, se "Ansluta kabeln till parkeringsbromsen (4)" på den andra sidan.*
*6 *För mer information om att ansluta den optiska kabeln och den optiska adaptern, se "Vid digital anslutning (5)" på andra sidan.*
*7 *Ljud avges från denna utgång endast när ZONE x ZONE är aktiverad. Utsignalen från denna anslutning har en fast nivå oavsett hur enhetens volymkontroll är inställd.*



Equipment used in illustrations (not supplied)
In Abbildungen dargestellte Geräte (nicht mitgeliefert)
Udstyr brugt på afbildningerne (medfølger ikke)
Kuvituksessa käytetyt varusteet (eivät sisälly toimitukseen)
Utrustning som används på bilderna (medföljer ej)

Front speaker
Frontlautsprecher
Forthøjttaler
Etukaiutin
Främre högtalare

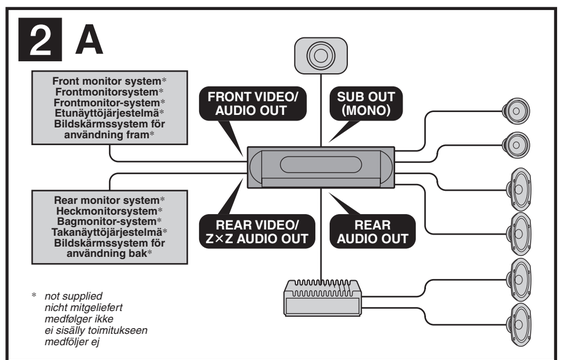
Power amplifier
Endverstärker
Effektforstærker
Tehovahvistin
Effektförstärkare

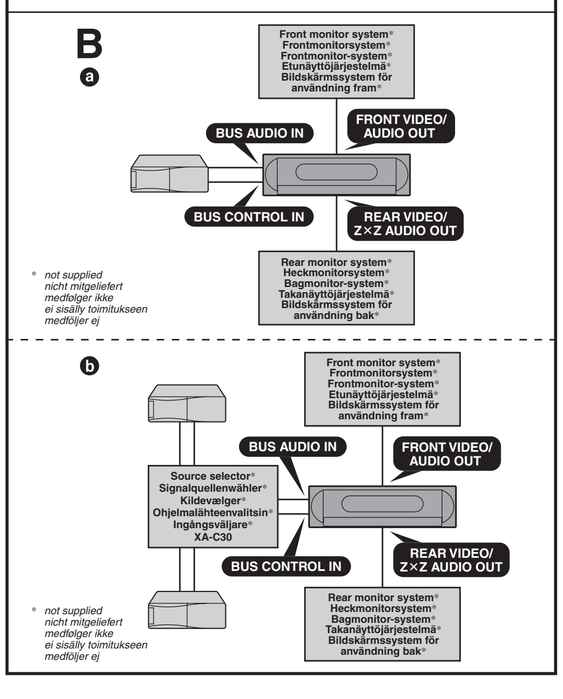
Rear speaker
Hecklautsprecher
Baghøjttaler
Takakaiutin
Bakre högtalare

CD/MD changer
CD/MD-Wechsler
Cd/md-skifter
Cd/md-vaihtaja
Cd/md-växlare

Active subwoofer
Aktiver Tiefstöner
Aktiv subwoofer
Aktiivinen subwoofer
Aktiv subwoofer

Rotary commander RM-X4S
Joystick RM-X4S
Joystick RM-X4S
Sauvaohjain RM-X4S
Rotary commander RM-X4S
(vridkontroll)





Cautions

- This unit is designed for negative earth 12 V DC operation only.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the power connecting lead ③ to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
- **Run all earth leads to a common earth point.**
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.

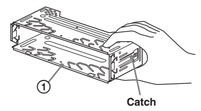
Notes on the power supply lead (yellow)

- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
- When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Parts list (1)

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
- The bracket ① and the protection collar ⑦ are attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys ⑥ to remove the bracket ① and the protection collar ⑦ from the unit. For details, see "Removing the protection collar and the bracket (6)" on the reverse side of the sheet.
- **Keep the release keys ⑥ for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.**

Caution
Handle the bracket ① carefully to avoid injuring your fingers.



Note
Before installing, make sure that the catches on both sides of the bracket ① are bent inwards 2 mm. If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out.

Connection example (2)

Note (2-A)
Be sure to connect the earth lead before connecting the amplifier.
Tip (2-B-D)
For connecting two or more CD/MD changers, the source selector XA-C30 (optional) is necessary.

Connection diagram (3)

- **A To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier**
  This connection is only for amplifiers. Connecting any other system may damage the unit.
- **B To the interface cable of a car telephone**
- **C To the parking brake switch cord**
- **D To auxiliary equipment such as portable audio player**
- **E To a digital amplifier or audio device**
  Connect the optical cable RC-104 (not supplied), etc., to a digital amplifier or audio device equipped with a Dolby digital decoder.

Warning

If you have a power aerial without a relay box, connecting this unit with the supplied power connecting lead ③ may damage the aerial.

Notes on the control power and suppy leads

- *The power aerial control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner, or when you activate the AF (Alternative Frequency) or TA (Traffic Announcement) function.*
- *When your car has built-in FM/MW/LW aerial in the rear/side glass, connect the power aerial control lead (blue) or the accessory power input lead (red) to the power terminal of the existing aerial booster. For details, consult your dealer.*
- *A power aerial without a relay box cannot be used with this unit.*

Memory hold connection
When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection

- *Before connecting the speakers, turn the unit off.*
- *Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.*
- *Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.*
- *Do not connect the earth lead of this unit to the negative (–) terminal of the speaker.*
- *Do not attempt to connect the speakers in parallel.*
- *Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.*
- *To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (–) lead for the right and left speakers.*
- *Do not connect the unit's speaker leads to each other.*

Note on connection
If speaker and amplifier are not connected correctly, "FAILURE" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.

Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negative Erdung) bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. in einer Sitzschiene eingeklemmt.
- Schalten Sie, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, die Zündung des Fahrzeugs aus, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Verbinden Sie das Stromversorgungskabel ③ mit dem Gerät und den Lautsprechern, bevor Sie es mit dem Hilfsstromanschluss verbinden.
- **Schließen Sie alle Erdungskabel an einen gemeinsamen Massepunkt an.**
- Aus Sicherheitsgründen müssen alle losen, nicht angeschlossenen Drähte mit Isolierband abisoliert werden.

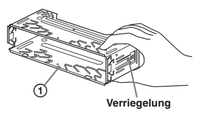
Hinweise zum Stromversorgungskabel (gelb)

- Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit anderen Stereokomponenten anschließen, muss der Autostromkreis, an den die Geräte angeschlossen sind, eine höhere Leistung aufweisen als die Summe der Sicherungen der einzelnen Komponenten.
- Wenn kein Autostromkreis eine so hohe Leistung aufweist, schließen Sie das Gerät direkt an die Batterie an.

Teileliste (1)

- Die Nummern in der Liste sind dieselben wie im Erläuterungstext.
- Die Halterung ① und die Schutzumrandung ⑦ werden vor dem Ausliefern am Gerät angebracht. Bevor Sie das Gerät montieren, nehmen Sie die Halterung ① und die Schutzumrandung ⑦ mithilfe der Löseschlüssel ⑥ bitte vom Gerät ab. Einzelheiten dazu finden Sie unter „Abnehmen der Schutzumrandung und der Halterung (6)" auf der Rückseite dieses Blattes.
- **Bewahren Sie die Löseschlüssel ⑥ für den späteren Gebrauch auf. Sie werden z. B. benötigt, wenn Sie das ausbauen wollen.**

Vorsicht
Seien Sie beim Umgang mit der Halterung ① vorsichtig, damit Sie sich nicht die Hände verletzen.



Hinweis
Vergewissern Sie sich vor dem Installieren, dass die Verriegelungen an beiden Seiten der Halterung ① um 2 mm nach innen gebogen sind. Wenn die Verriegelungen gerade oder nach außen gebogen sind, lässt sich das Gerät nicht sicher installieren und kann herausspringen.

Anschlussbeispiel (2)

Hinweis (2-A)
Schließen Sie unbedingt zuerst das Massekabel an, bevor Sie den Verstärker anschließen.
Tipp (2-B-D)
Zum Anschließen von zwei oder mehr CD/MD-Wechslern wird der gesondert erhältliche Signalquellenwähler XA-C30 benötigt.

Anschlussdiagramm (3)

- **A An AMP REMOTE IN des gesondert erhältlichen Endverstärkers**
  Dieser Anschluss ist ausschließlich für Verstärker gedacht. Schließen Sie nichts anderes daran an. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- **B An Schnittstellenkabel eines Autotelefons**
- **C An die Parkbremsenschaltleitung**
- **D An zusätzliches Gerät, wie z. B. tragbaren Audio-Player**
- **E An digitalen Verstärker oder Audiogerät**
  Schließen Sie das optische Kabel RC-104 (nicht mitgeliefert) usw. an einen digitalen Verstärker oder ein Audiogerät an, das mit einem Dolby Digital-Decoder ausgestattet ist.

Warnung

Wenn Sie eine Motorantenne ohne Relaiskästchen verwenden, kann durch Anschließen dieses Geräts mit dem mitgelieferten Stromversorgungskabel ③ die Antenne beschädigt werden.

Hinweise zu den Steuer- und Stromversorgungsleitungen

- *Die Motorantennen-Steuerleitung (blau) liefert +12 V Gleichstrom, wenn Sie den Tuner einschalten oder die AF- (Alternativfrequenzsuche) oder die TA-Funktion (Verkehrsdurchsagen) aktivieren.*
- *Wenn das Fahrzeug mit einer in der Heck-/Seitenfensterscheibe integrierten FM (UKW)/MW/LW-Antenne ausgestattet ist, schließen Sie die Motorantennen-Steuerleitung (blau) oder die Zubehörstromversorgungsleitung (rot) an den Stromversorgungsanschluss des vorhandenen Antennenverstärkers an. Näheres dazu erfahren Sie bei Ihrem Händler.*
- *Es kann nur eine Motorantenne mit Relaiskästchen angeschlossen werden.*

Stromversorgung des Speichers
Wenn die gelbe Stromversorgungsleitung angeschlossen ist, wird der Speicher stets (auch bei ausgeschalteter Zündung) mit Strom versorgt.

Hinweise zum Lautsprecheranschluss

- *Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Lautsprecher anschließen.*
- *Verwenden Sie Lautsprecher mit einer Impedanz zwischen 4 und 8 Ohm und ausreichender Belastbarkeit. Ansonsten können die Lautsprecher beschädigt werden.*
- *Verbinden Sie die Lautsprecheranschlüsse nicht mit dem Wagenchassis und verbinden Sie auch nicht die Anschlüsse des rechten mit denen des linken Lautsprechers.*
- *Verbinden Sie die Masseleitung dieses Geräts nicht mit dem negativen (–) Lautsprecheranschluss.*
- *Versuchen Sie nicht, Lautsprecher parallel anzuschließen.*
- *An die Lautsprecheranschlüsse dieses Geräts dürfen nur Passivlautsprecher angeschlossen werden. Schließen Sie keine Aktivlautsprecher (Lautsprecher mit eingebauten Verstärkern) an, da das Gerät sonst beschädigt werden könnte.*
- *Um Fehlfunktionen zu vermeiden, verwenden Sie nicht die im Fahrzeug installierten, integrierten Lautsprecherleitungen, wenn am Ende eine gemeinsame negative (–) Leitung für den rechten und den linken Lautsprecher verwendet wird.*
- *Verbinden Sie nicht die Lautsprecherkabel des Geräts miteinander.*

Hinweis zum Anschließen
Wenn Lautsprecher und Verstärker nicht richtig angeschlossen sind, erscheint „FAILURE" im Display. Vergewissern Sie sich in diesem Fall, dass Lautsprecher und Verstärker richtig angeschlossen sind.

Forholdsregler

- Enheden er kun beregnet til drift med negativt jordforbundet 12 V jævnstrøm.
- Pas på ikke at få ledningerne under en skrue eller mellem bevægelige dele (f.eks. en sædeskinne).
- Inden du foretager tilslutning, skal du slå bilens tænding fra for at undgå kortslutninger.
- Tilslut strømledningen ③ til enheden og højttalerne, inden den tilsluttes til strømstikket til ekstraudstyr.
- **Træk samtlige jordforbindelsesledninger til et fælles jordforbindelsespunkt.**
- Af sikkerhedsårsager skal du sørge for at isolere eventuelle løse, utilsluttede ledninger med tape.

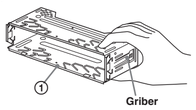
Bemærkninger om strømforsyningsledningen (gul)

- Ved tilslutning af denne enhed sammen med andre stereo-komponenter skal det tilsluttede bilkredsløb have højere sikringsmærkedata end summen af de enkelte komponenters mærkedata.
- Hvis der ikke er et elektrisk bilkredsløb med sikringsmærkedata, der er tilstrækkeligt høje, skal enheden tilsluttes direkte til batteriet.

Liste over medfølgende dele (1)

- Tallene på listen henviser til de numre, der nævnes i vejledningen.
- Konsollen ① og beskyttelsesrammen ⑦ fastgøres på enheden inden levering. Inden enheden monteres, skal du bruge udløsernøglerne ⑥ til at fjerne konsollen ① og beskyttelsesrammen ⑦ fra enheden. Se "Fjerne beskyttelsesrammen og konsollen (6)" på arkets bagside for nærmere oplysninger.
- **Gem udløsernøglerne ⑥ til fremtidig brug, da de også er nødvendige, hvis du fjerner enheden fra din bil.**

Forsigtig
Vær forsigtig ved håndtering af konsollen ①, så du ikke kommer til skade med fingrene.



Bemærk
Inden installation skal du sørge for, at griberne på begge sider af konsollen ① bøjer 2 mm indad. Hvis griberne er lige eller bøjer udad, installeres enheden ikke forsvarligt, og kan springe ud.

Tilslutningseksempel (2)

Bemærk (2-A)
Sørg for at tilslutte jordledningen, inden forstærkeren tilsluttes.
Tip (2-B-D)
Ved tilslutning af to eller flere cd/md-skiftere er lydkildevælger XA-C30 (ekstra) nødvendig.

Tilslutningsdiagram (3)

- **A Til AMP REMOTE IN på en ekstra effektforstærker**
  Denne tilslutning gælder kun for forstærkere. Tilslutning af andre enheder kan beskadige enheden.
- **B Til en biltelefons interfacekabel**
- **C Til håndbremse-afbryderledningen**
- **D Til ekstraudstyr f.eks. en bærbar lydafspiller**
- **E Til en digital forstærker eller lydenhed**
  Tilslut optisk kabel RC-104 (medfølger ikke) osv. til en digital forstærker eller lydenhed udstyret med en Dolby Digital-dekoder.

Advarsel

Hvis du har en motorantenne uden relæboks, kan tilslutning af denne enhed med den medfølgende strømledning ③ beskadige antennen.

Bemærkninger om strømforsyning og strømforsyningsledninger

- *Motorantenne-kontrolledningen (blå) tilfører +12 V jævnstrøm, når du tænder tuneren, eller når du aktiverer funktionerne AF (alternativ frekvens) eller TA (trafikmeldinger).*
- *Når din bil har en indbygget FM/MW/LW-antenne i bag- eller sideruden, skal motorantenne-kontrolledningen (blå) eller strømtilførselsledningen til tilbehør (rød) tilsluttes tilslutningsklemmen på den eksisterende antenneforstærker. Kontakt din forhandler for nærmere oplysninger.*
- *Der kan ikke bruges en motorantenne uden relæboks med denne enhed.*

Tilslutning af lagerfunktionen
Når den gule strømtilførselsledning er tilsluttet, forsynes lagerkredsen altid med strøm, også når tændingskontakten er slået fra.

Bemærkninger om tilslutning af højttalere

- *Sluk for enheden, inden højttalerne tilsluttes.*
- *Brug højttalere med en impedans på 4 til 8 ohm og med tilstrækkelig strømkapacitet for at undgå beskadigelse.*
- *Tilslut ikke højttalersystemets tilslutningsklemmer til bilens chassis, og tilslut ikke højre højttalers tilslutningsklemmer til venstre højttalers tilslutningsklemmer.*
- *Tilslut ikke enhedens jordledning til den negative tilslutningsklemme (–) på højttaleren.*
- *Forsøg ikke at tilslutte højttalerne parallelt.*
- *Tilslut kun passive højttalere. Tilslutning af aktive højttalere (med indbyggede forstærkere) til højttalertilslutningsklemmerne kan beskadige enheden.*
- *For at undgå funktionsfejl må de indbyggede højttalerledninger i bilen ikke bruges, hvis enheden har en fælles negativ (–) ledning til højre og venstre højttalere.*
- *Forbind ikke enhedens højttalerledninger med hinanden.*

Bemærkning om tilslutning
Hvis højttaler og forstærker ikke er tilsluttet korrekt, vises "FAILURE" på displayet. I så fald skal du sørge for, at højttaleren og forstærkeren er korrekt tilsluttet.

Muistutuksia

- Tämä laite on suunniteltu ainoastaan 12 V:n tasavirtakäyttöä varten miinusmaaliitännällä.
- Tarkista, ettei mikään johto jää ruuvin alle tai pääse tarttumaan liikkuviin osiin (esim. istuimen kiskoihin).
- Kytke virta-avaimella virta pois ennen liitäntöjen tekemistä oikosulkujen välttämiseksi.
- Kytke virtajohto ③ laitteeseen ja kaiuttimiin ennen kuin se kytketään ylimääräisen virtaliitäntään.
- **Kytke kaikki maadoitusjohdot samaan maadoituskohtaan.**
- Eristä turvasyistä kaikki irrallaan olevat, kytkemättömät johdot sähköteipillä.

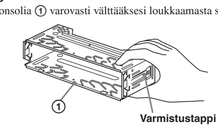
Virtajohtoa (keltainen) koskevia huomautuksia

- Kun tämä laite kytketään toisiin stereolaitteisiin, auton kytkettyjen virtapiirien' arvon tulee olla suurempi kuin kaikkien laitteiden' sulakkeiden summa.
- Ellei mikään auton piireistä ole arvoltaan tarpeeksi suuri, kytke laite suoraan akkuun.

Osaluettelo (1)

- Luettelossa olevien osien numerot vastaavat ohjeissa annettuja numeroita.
- Konsoli ① ja suojaraami ⑦ on kiinnitetty laitteeseen ennen sen lähettämistä. Irrota konsoli ① ja suojaraami ⑦ irrotusavaimilla ⑥ laitteesta ennen laitteen asentamista. Yksityiskohtaisia tietoja suojaraamista ja konsolista on tämän lehtisen kääntöpuolella olevassa kappaleessa "Suojaraamin ja konsolin irrottaminen (6)".
- **Säilytä irrotusavaimet ⑥ tulevaa käyttöä varten, koska niitä tarvitaan myös laitteen irrottamiseen autosta.**

Muistutus
Käsittele konsolia ① varovasti välttääksesi loukkaamasta sormiasi.



Huomautus
Ennen asennusta tarkista, että konsolin ① molempien puolien varmistustappeja on taivutettu 2 mm sisään. Jos varmistustapit ovat suorat tai ulos käännetyt, laitteen asennus ei ole vakaa, ja se saattaa irrota itsestään.

Liitäntäesimerkki (2)

Huomautus (2-A)
Tarkista, että olet kytkenyt maajohdon ennen vahvistimen kytkemistä järjestelmään.
Vihje (2-B-D)
Jos laitteistoon asennetaan kaksi tai useampia cd/md-vaihtajia, on (lisälaitteena saatavan) ohjelmalähteenvalitsimen XA-C30 käyttö välttämätöntä.

Kytkentäkaavio (3)

- **A Lisävarusteena saatavan tehovahvistimen AMP REMOTE IN -liitäntään.**
  Tämä liitäntä on tarkoitettu ainoastaan vahvistimien kytkemiseen. Jos kytket siihen jonkin muun laitteen, laitteisto saattaa vahingoittua.
- **B Autopuhelimen liitäntäkaapeliin**
- **C Seisontajarrun kytkinjohtoon**
- **D Lisälaitteeseen, kuten kannettavaan audiosoittimeen**
- **E Digitaaliseen vahvistimeen tai audiolaitteeseen**
  Kytke optinen liitäntäjohto RC-104 (ei sisälly toimitukseen) tms. digitaalivahvistimeen tai Dolby Digital -dekooderilla varustettuun audiolaitteeseen.

Varoitus

Jos moottoriantennissasi ei ole relerasiaa, voi tämän laitteen kytkeminen sen mukana toimitetulla virtajohdolla ③ vaurioittaa antennia.

Antennin ohjaus- ja virransyöttöjohdoista

- *Moottoriantennin ohjausjohto (sininen) syöttää +12 V:n tasavirtaa silloin kun kytket viritimen päälle tai aktivoit joko AF- (Vaihtoehtoiset taajuudet) tai TA-toiminnon (Liikennetiedotukset).*
- *Jos autosi taka-/sivuikkunassa on sisäänrakennettu ULA/KA/PA-antenni, on välttämätöntä kytkeä moottoriantennin ohjausjohto (sininen) tai ylimääräinen virransyöttöjohto (punainen) käytössä olevan antennivahvistimen virtaliitäntään. Kysy yksityiskohtaisempia neuvoja laitteen myyneestä liikkeestä.*
- *Tämän laitteen yhteydessä ei voi käyttää moottoriantennia, jolla ei ole relerasiaa.*

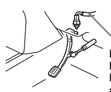
Muistipitoliitäntä
Jos kaitainen virransyöttöjohto on liitetty laitteeseen, virtaa syöttyy aina muistipiiriin, vaikkei virtaa olisikaan kytketty päälle virta-avaimella.

Kaiuttimen kytkemistä koskeva huomautus

- *Katkaise laitteesta virta ennen kaiuttimien kytkemistä.*
- *Käytä impedanssiltaan 4–8 ohmin kaiuttimia, joiden tehonkesto on riittävä. Muuten kaiuttimet voivat vaurioitua.*
- *Älä kytke kaiutinjärjestelmän johtoja auton runkoon, äläkä kytke oikean kaiuttimen liitäntöjä vasemman kaiuttimen liitäntöihin.*
- *Älä kytke tämän laitteen maajohtoa kaiuttimen (–) miinusliitäntään.*
- *Älä yritä kytkeä kaiuttimia rinnakkain.*
- *Kytke laitteeseen ainoastaan passiiviset kaiuttimet. Jos kytket kaiutinliitäntöihin aktiiviset kaiuttimet (jossa on sisäänrakennettu vahvistin), laite voi vaurioitua.*
- *Toimintavikojen välttämiseksi älä käytä omaan autoosi vakiona asennettuja kaiutinjohtoja, jos laitteessa on yhteinen miinusjohto (–) sekä oikeaa että vasemmaa kaiutinta varten.*
- *Älä kytke mitään laitteen' kaiutinjohdoista toiseen kaiut

4

Foot brake type
Fußbremse
Fodbremse-type
Käyttöjarrutyyppi
Fotbroms

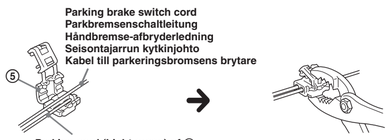


Parking brake switch cord
Parkbremsenschaltleitung
Håndbremse-afbryderledning
Seisontajarrun kytkinjohto
Kabel till parkeringsbromsens brytare

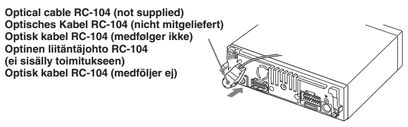
Hand brake type
Handbremse
Håndbremse-type
Käsijarrutyyppi
Handbroms

Parking brake switch cord
Parkbremsenschaltleitung
Håndbremse-afbryderledning
Seisontajarrun kytkinjohto
Kabel till parkeringsbromsens brytare

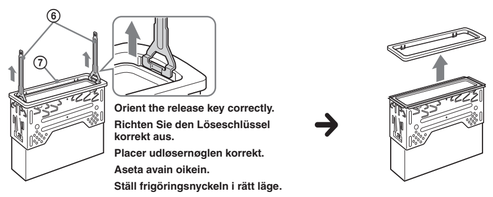
Using the tap
Das Kontaktstück
Brug af udtaget
Tapin käyttö
Använda kontakthylsan



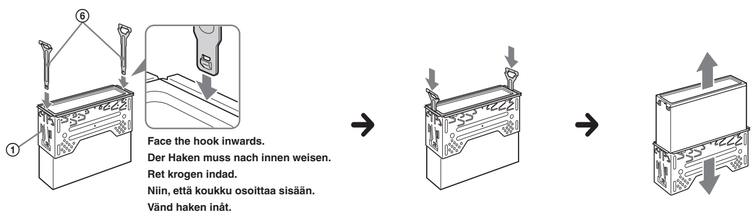
5



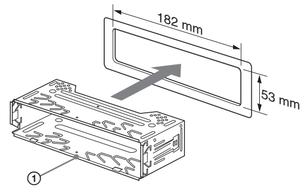
6 1



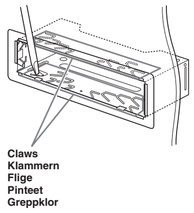
2



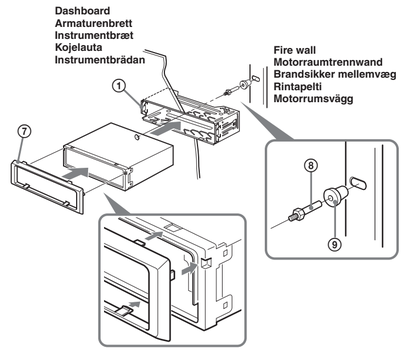
7 1



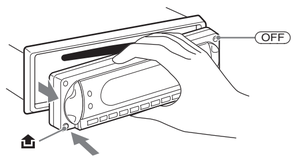
2



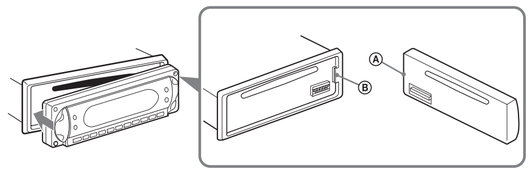
3



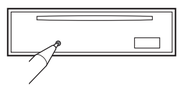
8 A



B



9



Power connection diagram

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (illustrated below). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power connecting lead.
After matching the connections and switched power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in this manual, please consult the car dealer.

Stromanschlussdiagramm

Der Hilfsstromanschluss kann je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich sein. Sehen Sie im Hilfsstromanschlussdiagramm für Ihr Fahrzeug nach, wie die Verbindung ordnungsgemäß vorgenommen werden muss. Es gibt, wie unten abgebildet, drei grundlegende Typen. Sie müssen möglicherweise die rote und gelbe Leitung des Stromversorgungskabels der Autostereoanlage vertauschen.
Stellen Sie die Anschlüsse her, schließen Sie die geschalteten Stromversorgungsleitungen richtig an und verbinden Sie dann das Gerät mit der Stromversorgung Ihres Fahrzeugs. Wenn beim Anschließen des Geräts Fragen oder Probleme auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung nicht erläutert werden, wenden Sie sich bitte an den Autohändler.

Strømtilslutningsdiagram

Strømstik til ekstraudstyr kan variere, afhængigt af bilen. Kontroller bilens strømtilslutningsdiagram til tilbehør for at sikre, at tilslutningerne er korrekte. Der findes tre grundlæggende typer (afbildet nedenfor). Det kan være nødvendigt at ombytte de røde og gule ledningers placering i bilstereoanlæggets strømledning.
Efter korrekt tilpasning af tilslutningerne og de omkoblede strømforsyningsledninger skal enheden tilsluttes bilens strømforsyning. Hvis du har spørgsmål og problemer vedrørende enheden, som ikke er dækket i denne vejledning, skal du kontakte bilforhandleren.

Virtaliitännän kytkentäkaavio

Ylimääräiset virtaliittimet voivat vaihdella autosta toiseen. Tarkista autosi' virtaliitännän kaavio, jotta kytkennät tehtäisiin varmasti oikein. Kytkentöjä on kolmea perustyyppiä (katso alla olevasta kuvasta).
Voit ehkä joutua vaihtamaan keskenään autostereosi' virtajohdon punaisen ja keltaisen johdon kytkentäpaikan. Kun liitännät ja kytkimellä varustetun virtajohdon liitännät on tarkistettu oikein tehdyiksi, kytke laite auton' virtaliitäntään. Jos laitteen käytöstä on jotakin kysyttävää tai siinä ilmaantuu ongelmia, joita ei saa ratkaistuksi tämän käsikirjan avulla, ota yhteys auton myyneeseen liikkeeseen.

Kopplingsschema

Kontakten för strömförsörjning av extrautrustning kan se olika ut i olika bilar. Kontrollera bilens' kopplingsschema för strömförsörjning av extrautrustning för att vara säker på att kablarna kopplas korrekt. Det finns tre basmodeller (se bild nedan). Du måste eventuellt byta plats på den röda och gula ledningen i bilstereons elkabel'.
Efter att anslutningarna och de switchade strömförsörjningskablarna har kopplats korrekt, ansluter enheten till bilens' strömförsörjning. Kontakta din biläterförsäljare om du får problem eller har frågor som inte täcks i den här bruksanvisningen.

Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

Connecting the parking brake cord (4)

Be sure to connect the parking cord (Light green) of ③ to the parking brake switch cord. The mounting position of the parking brake switch cord depends on your car. Consult your car dealer or your nearest Sony dealer for further details.

Using the tap

Attach the tap ⑤ to the end of the parking cord (Light green) of ③ and the parking brake switch cord.

Note
If the parking brake switch cord is too thin, connect the parking cord (Light green) of ③ to the parking brake switch cord directly without using the tap ⑤.

When making a digital connection (5)

When connecting to a digital amplifier or audio device equipped with a Dolby digital decoder, connect the optical cable to the DIGITAL OUT on the back panel.

Notes
- *Do not bend the optical cable too much. If it is bent in an arc of less than 10 cm in diameter, sound may not be reproduced.*
- *Be sure to use an optical cable (not supplied) designed for Sony car audio systems.*
- *Make sure the optical cable does not get compressed or constricted in any way by surrounding objects.*
- *Never let the coupler parts of the connectors get scratched or become contaminated with dirt.*

Removing the protection collar and the bracket (6)

Before installing the unit, remove the protection collar ⑦ and the bracket ① from the unit.

1 Remove the protection collar ⑦.
❶ Engage the release keys ⑥ together with the protection collar ⑦.
❷ Pull out the release keys ⑥ to remove the protection collar ⑦.

2 Remove the bracket ①.
❶ Insert both release keys ⑥ together between the unit and the bracket ① until they click.
❷ Pull down the bracket ①, then pull up the unit to separate.

Mounting example (7)

Installation in the dashboard

Notes
- *Bend these claws outward for a tight fit, if necessary (7-2).*
- *Make sure that the 4 catches on the protection collar ⑦ are properly engaged in the slots of the unit (7-3).*

How to detach and attach the front panel (8)

Before installing the unit, detach the front panel.

8-A To detach

Before detaching the front panel, be sure to press (OFF). Press ⏏, and pull it off towards you.

8-B To attach

Engage part Ⓐ of the front panel with part Ⓑ of the unit, as illustrated, and push the left side into position until it clicks.

Warning if your car's ignition has no ACC position

After turning the ignition off, be sure to press and hold (OFF) on the unit until the display disappears.
Otherwise, the display does not turn off and this causes battery drain.

RESET button (9)

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after detaching the front panel.

Sicherheitshinweise

- Wählen Sie den Einbauort sorgfältig so aus, dass das Gerät beim Fahren nicht hinderlich ist.
- Bauen Sie das Gerät so ein, dass es keinen hohen Temperaturen (keinem direkten Sonnenlicht, keiner Warmluft von der Heizung), keinem Staub, keinem Schmutz und keinen starken Vibrationen ausgesetzt ist.
- Für eine sichere Befestigung verwenden Sie stets die mitgelieferten Montageteile.

Hinweis zum Montagewinkel

Das Gerät sollte in einem Winkel von weniger als 45° montiert werden.

Anschließen der Parkbremsenleitung (4)

Die Parkleitung (hellgrün) von ③ muss unbedingt an die Parkbremsenschaltleitung angeschlossen werden. Die Montageposition der Parkbremsenschaltleitung ist von Fahrzeugmodell zu Fahrzeugmodell unterschiedlich. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fahrzeughändler oder Ihrem Sony-Händler.

Das Kontaktstück

Verbinden Sie das Kontaktstück ⑤ mit dem Ende der Parkleitung (hellgrün) von ③ und der Parkbremsenschaltleitung.

Hinweis
Ist die Parkbremsenschaltleitung zu dünn, verbinden Sie die Parkleitung (hellgrün) von ③ direkt mit der Parkbremsenschaltleitung, ohne das Kontaktstück ⑤ zu benutzen.

Wenn Sie eine Digitalverbindung vornehmen wollen (5)

Wenn Sie einen digitalen Verstärker oder ein Audiogerät anschließen wollen, das mit einem Dolby Digital-Decoder ausgestattet ist, verbinden Sie das optische Kabel mit DIGITAL OUT an der Rückseite.

Hinweise
- *Biegen Sie das optisches Kabel nicht zu stark. Der minimal zulässige Krümmungsradius beträgt 10 cm. Bei kleinerem Krümmungsradius wird möglicherweise kein Ton ausgegeben.*
- *Verwenden Sie unbedingt ein optisches Kabel (nicht mitgeliefert), das für Autoanlagen von Sony geeignet ist.*
- *Achten Sie darauf, dass das optisches Kabel nicht durch andere Teile gequetscht oder eingeklemmt wird.*
- *Die Steckerteile des Anschlusses dürfen unter keinen Umständen verkratzt oder verschmutzt werden.*

Abnehmen der Schutzumrandung und der Halterung (6)

Nehmen Sie vor dem Installieren des Geräts die Schutzumrandung ⑦ und die Halterung ① vom Gerät ab.

1 Entfernen Sie die Schutzumrandung ⑦.
❶ Setzen Sie beide Löseschlüssel ⑥ an der Schutzumrandung ⑦ an.
❷ Ziehen Sie die Schutzumrandung ⑦ mithilfe der Löseschlüssel ⑥ heraus.

2 Entfernen Sie die Halterung ①.
❶ Führen Sie beide Löseschlüssel ⑥ zwischen dem Gerät und der Halterung ① ein, bis sie mit einem Klicken einrasten.
❷ Ziehen Sie die Halterung ① nach unten und das Gerät nach oben, um die beiden zu trennen.

Montagebeispiel (7)

Installation im Armaturenbrett

Hinweise
- *Falls erforderlich, biegen Sie diese Klammern für einen sicheren Halt nach außen (7-2).*
- *Achten Sie darauf, die 4 Verriegelungen an der Schutzumrandung ⑦ korrekt in die Aussparungen am Gerät einzusetzen (7-3).*

Abnehmen und Anbringen der Frontplatte (8)

Nehmen Sie die Frontplatte vor dem Einbau des Geräts ab.

8-A Abnehmen

Schalten Sie das Gerät vor dem Abnehmen der Frontplatte unbedingt mit (OFF) aus. Drücken Sie ⏏ und ziehen Sie sie auf sich zu heraus.

8-B Anbringen

Setzen Sie Teil Ⓐ der Frontplatte wie abgebildet an Teil Ⓑ am Gerät an und drücken Sie dann die linke Seite hinein, bis sie mit einem Klicken einrastet.

Warnhinweis, wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs nicht über eine Zubehörposition (ACC oder I) verfügt

Nachdem Sie die Zündung ausgeschaltet haben, halten Sie am Gerät unbedingt (OFF) gedrückt, bis die Anzeige ausgeblendet wird.
Andernfalls wird die Anzeige nicht ausgeschaltet und der Autobatterie wird Strom entzogen.

Taste RESET (9)

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Forholdsregler

- Vælg installationsstedet med omhu, så enheden ikke kommer til at sidde i vejen for almindelig kørselsbetjening.
- Undgå at installere enheden på steder, der er udsat for støv, snavs, kraftige rystelser eller høje temperaturer, f.eks. i direkte sollys eller tæt på varmerør.
- Brug udelukkende det medfølgende monteringstilbehør til en forsvarlig og korrekt installation.

Indstilling af monteringsvinkel

Indstil monteringsvinklen, så den er på under 45°.

Tilslutning af håndbremse-ledningen (4)

Sørg for at tilslutte parkeringsledningen (lys grøn) fra ③ til håndbremse-afbryderledningen. Håndbremse-afbryderledningens monteringsposition afhænger af din bil. Henvend dig til nærmeste Sony-forhandler for nærmere oplysninger.

Brug af udtaget

Fastgør udtaget ⑤ til enden af parkeringsledningen (lys grøn) fra ③ og håndbremse-afbryderledningen.

Bemærk
Hvis håndbremse-afbryderledningen er for tynd skal du tilslutte parkeringsledningen (lys grøn) fra ③ til håndbremse-afbryderledningen direkte uden at bruge udtaget ⑤.

Når der foretages digital tilslutning (5)

Ved tilslutning til en digital forstærker eller lydenhed udstyret med en Dolby Digital-dekoder skal du tilslutte det optiske kabel til DIGITAL OUT på bagpanelet.

Bemærkninger
- *Det optiske kabel må ikke bøjes for kraftigt. Hvis det bøjes i en bue på mindre end 10 cm i diameter, kan lyden ikke gengives.*
- *Brug ikke et optisk kabel (medfølger ikke) beregnet til Sony-bilstereoanlæg.*
- *Sørg for, at det optiske kabel ikke på nogen måde presses eller snøres af genstande i omgivelserne.*
- *Stikkenes koblingsdele må under ingen omstændigheder ridses eller tilsnavses.*

Aftage beskyttelsesrammen og konsollen (6)

Tag beskyttelsesrammen ⑦ og konsollen ① af enheden, inden du installerer enheden.

1 Fjern beskyttelsesrammen ⑦.
❶ Sæt udløsernøglerne ⑥ i indgreb sammen beskyttelsesrammen ⑦.
❷ Træk udløsernøglerne ⑥ ud for at fjerne beskyttelsesrammen ⑦.

2 Tag konsollen af ①.
❶ Isæt begge udløsernøgler ⑥ sammen mellem enheden og konsollen ①, indtil de klikker på plads.
❷ Træk konsollen ① ned, og træk derefter enheden op for at adskille.

Monteringseksempel (7)

Installation på instrumentbrættet

Bemærkninger
- *Bøj om nødvendigt disse flige udad for at få en stram tilslutning (7-2).*
- *Sørg for, at de 4 gribere på beskyttelsesrammen ⑦ sidder ordentligt i indgreb i enhedens huller (7-3).*

Sådan aftages og fastgøres frontpanelet (8)

Tag frontpanelet af, inden du installerer enheden.

8-A Tage af

Sørg for at trykke på (OFF), inden du tager frontpanelet af. Tryk på ⏏, og træk det udad.

8-B Fastgøre

Sæt del Ⓐ på frontpanelet i indgreb sammen med del Ⓑ på enheden, som afbildet, og skub til venstre side, indtil den klikker på plads.

Advarsel hvis tændingen på din bil ikke har en ACC-position (tilbehør)

Efter at have slået tændingen fra, skal du sørge for at trykke og holde på (OFF) på enheden, indtil displayet forsvinder.
Ellers slukkes displayet ikke, og batteriet bruges op.

RESET-knap (9)

Når installation og tilslutning er afsluttet, skal du sørge for at trykke på RESET-knappen med en kuglepen el.lign., efter først at have taget frontpanelet af.

Yleisiä käyttöohjeita

- Valitse asennuspaikka huolella, jotta laite ei häiritsisi normaalia ajamista.
- Älä asenna laitetta paikkaan, jossa se on alttiina pölylle, lialle, voimakkaille värinöille tai lämmölle, kuten suoralle auringonpaisteelle tai lähellä oleville lämminilmasuuttimille.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja asennustarvikkeita, jotta asennuksesta tulisi turvallinen ja varma.

Asennuskulman säätäminen

Säädä asennuskulma pienemmäksi kuin 45°.

Seisontajarrun kytkinjohdon asentaminen (4)

Kytke seisontajohto (vaaleanvihreä) osasta ③ seisontajarrun kytkinjohtoon. Seisontajarrun kytkinjohdon asennuspaikka vaihtelee autosta riippuen. Kysy lisätietoja automyyjältä tai Sony-jälleenmyyjältä.

Tapin käyttö

Kiinnitä tappi ⑤ osan ③ seisontajohdon (vaaleanvihreä) ja seisontajarrun kytkinjohdon päähän.

Huomautus
Jos seisontajarrun kytkinjohto on liian ohut, kytke osan ③ seisontajohto (vaaleanvihreä) seisontajarrun kytkinjohtoon suoraan käyttämättä tappia ⑤.

Digitaaliliitäntää (5) kytkettäessä

Kytkessäsi laitteistoon Dolby Digital -dekooderilla varustetun digitaalivahvistimen tai audiolaitteen, kytke optinen johto laitteen takapaneelin DIGITAL OUT -liitäntään.

Huomautuksia
- *Älä taivuta optista liitäntäjohtoa liikaa. Jos sitä taivutetaan halkaisijaltaan alle 10 cm:n kaaressa, ääntä ei välttämättä voida toistaa.*
- *Käytä Sonyn autostereoihin tarkoitettua optista johtoa (ei sisälly toimitukseen).*
- *Varmista ettei optinen liitäntäjohto jää puristuksiin tai kiristy minkään osien väliin.*
- *Älä päästy liitinten kytkinosia naarmuuntumaan tai likaantumaan.*

Suojaraamin ja konsolin irrottaminen (6)

Irrota suojaraami ⑦ ja konsoli ① laitteesta ennen asentamista.

1 Irrota suojaraami ⑦.
❶ Aseta irrotusavaimet ⑥ paikalleen yhdessä suojaraamin kanssa ⑦.
❷ Vedä irrotusavaimia ⑥ ulospäin suojaraamin irrottamiseksi ⑦.

2 Irrota konsoli ①.
❶ Aseta molemmat irrotusavaimet ⑥ laitteen ja konsolin ① väliin niin, että ne napsahtavat kiinni.
❷ Vedä konsolia ① alaspäin ja sen jälkeen laitetta ylöspäin niiden irrottamiseksi toisistaan.

Asennusesimerkki (7)

Asennus kojelautaan

Huomautuksia
- *Taivuta tarvittaessa pinteitä ulospäin varman asennuksen aikaansaamiseksi (7-2).*
- *Tarkista, että kaikki suojaraamin ⑦ 4 varmistustappia ovat kunnolla paikallaan laitteen asennusaukoissa (7-3).*

Etupaneelin irrottaminen ja kiinnittäminen (8)

Ennen kuin asennat laitteen paikalleen, irrota sen etupaneeli.

8-A Irrottaminen

Ennen kuin etupaneeli irrotetaan paina (OFF) -painiketta. Paina ⏏-painiketta ja vedä etupaneeli irti itseäsi kohti.

8-B Kiinnittäminen

Aseta etupaneelin osa Ⓐ laitteen osaan Ⓑ kuvan esittämällä tavalla ja työnnä sen jälkeen vasen reuna sisään, kunnes se napsahtaa kiinni.

Varoitus, joka koskee autoja', joiden virtalukossa ei ole ACC-asentoa.

Kun virta on sammutettu autosta, paina ja pidä painettuna laitteen (OFF) -painiketta, kunnes näyttö sammuu.
Muussa tapauksessa näyttö ei sammu, mikä kuluttaa turhaan virtaa akusta.

RESET-painike (9)

Kun asennus ja liitännät on tehty valmiiksi, paina RESET-painiketta esim. kuulakärkikynällä tai vastaavalla sen jälkeen kun olet irrottanut etupaneelin.

Säkerhetsanvisningar

- Var noga när du väljer placering för enheten, den får inte vara i vägen för dig när du kör bil.
- Installera inte enheten i utrymmen som utsätts för damm, smuts, störande vibrationer eller hög temperatur, t ex i direkt solljus eller nära varmluftsutsläpp.
- Bästa monteringen får du om du använder medföljande monteringsbeslag.

Justering av monteringsvinkel

Justera monteringsvinkeln till under 45°.

Ansluta parkeringsbromskabeln (4)

Parkeringsbromskabeln (ljusgrön) från ③ måste anslutas till kabeln för parkeringsbromsbrytaren. Var kabeln till parkeringsbromsbrytaren monteras beror på vilken bil du har. Kontakta bilförsäljaren eller närmaste Sony-återförsäljare för mer information.

Använda kontakthylsan

Fäst kontakthylsan ⑤ på änden av parkeringskabelen (ljusgrön) från ③ och kabeln från parkeringsbromsbrytaren.

Observera!
Om kabeln för parkeringsbromsbrytaren är för tunn, anslut parkeringskabeln (ljusgrön) från ③ direkt till kabeln för parkeringsbromsbrytaren utan att använda kontakthylsan ⑤.

Vid digital anslutning (5)

När du ansluter till en digital förstärkare eller ljudenhet utrustad med en Dolby digital-avkodare, anslut den optiska kabeln från DIGITAL OUT på baksidan.

Observera!
- *Böj inte optokabeln för kraftigt. Om du böjer den i en båge med mindre än 10 cm diameter kan du få problem med ljudåtergivningen.*
- *Använd endast optiska kablar (medföljer ej) som är avsedda för användning i Sonys bilstereoanläggningar.*
- *Kontrollera att optokabeln inte kläms eller trängs undan av andra föremål.*
- *Se till att inte kontakternas kopplingsdelar blir repade eller smutsiga.*

Ta bort skyddskragen och ramen (6)

Ta bort skyddskragen ⑦ och ramen ① från enheten innan du installerar den.

1 Ta bort skyddskragen ⑦.
❶ Använd frigöringsnycklarna ⑥ med skyddskragen ⑦.
❷ Dra ut frigöringsnycklarna ⑥ för att ta bort skyddskragen ⑦.

2 Ta bort skyddskragen ①.
❶ För in båda frigöringsnycklarna ⑥ samtidigt mellan enheten och ramen ①, tills du hör ett klickljud.
❷ Dra ramen nedåt ① och lyft därefter ur enheten.

Monteringsexempel (7)

Installation i instrumentbrädan

Observera!
- *Böj dessa klor utåt för att få en tättsittande inpassning (7-2).*
- *Kontrollera att de fyra klorna på skyddskragen ⑦ sitter fast ordentligt i hålen på enheten (7-3).*

Ta bort och sätta tillbaka frontpanelen (8)

Ta bort frontpanelen innan du installerar enheten.

8-A För att ta bort

Innan du tar bort frontpanelen ska du trycka på (OFF). Tryck på ⏏ och dra den mot dig.

8-B För att fästa

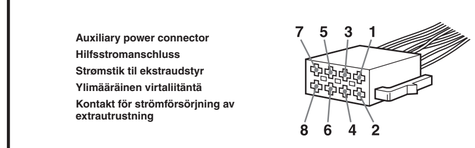
Sätt frontpanelens del Ⓐ mot del Ⓑ på enheten enligt bilden och tryck tills det säger klick.

Varning om din bils's tändning inte har något ACC-läge

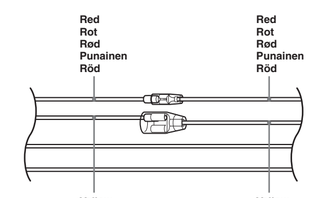
När du har slagit av tändningen, glöm inte att hålla (OFF) på enheten intryckt till dess att texten i teckenfönstret försvinner.
Annars kommer displayen att lysa och slita på batteriet i onödan.

RESET-knapp (9)

När installation och anslutningar har utförts, ta loss frontpanelen och tryck på RESET-knappen med en kulspetspenna el dyl.

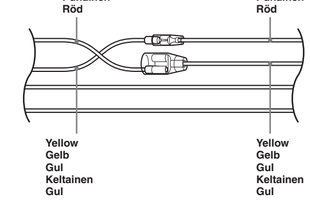


a



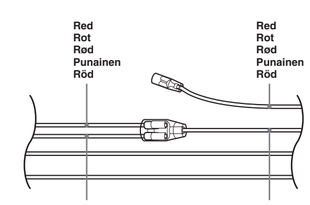
4	Yellow Gelb Gul Keltainen Gul	continuous power supply permanente Stromversorgung konstant strømforsyning keskeytymätön virransyöttö kontinuerlig strømförsörjning	7	Red Rot Rød Punainen Röd	switched power supply geschaltete Stromversorgung omkoblet strømforsyning kytkimellä varustettu virransyöttö switchad strömförsörjning

b



4	Yellow Gelb Gul Keltainen Gul	switched power supply geschaltete Stromversorgung omkoblet strømforsyning kytkimellä varustettu virransyöttö switchad strömförsörjning	7	Red Rot Rød Punainen Röd	continuous power supply permanente Stromversorgung konstant strømforsyning keskeytymätön virransyöttö kontinuerlig strömförsörjning

c



the car without ACC position
Fahrzeug ohne Zubehörposition (ACC)
bil uden ACC-position
auto, jonka virtalukossa ei ole ACC-asentoa
bil utan ACC-läge

Sony online http://www.sony-europe.com

Sony Corporation Printed in Sweden